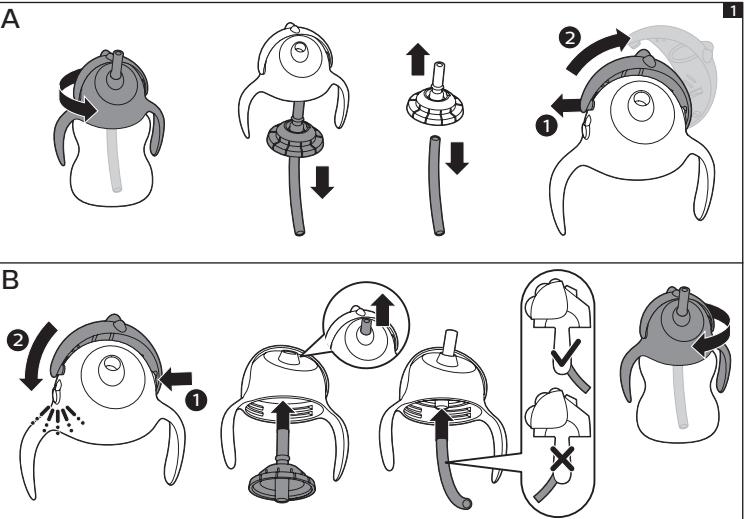




www.philips.com/avent
Philips Consumer Lifestyle B.V.
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
The Netherlands / Hollandia

Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.
© 2021 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

4213.354.3882.4 (03/09/2021)



English

Read all instructions carefully before use. Keep the user manual and product packaging for future reference.

For your child's safety and health

WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Always use this product with adult supervision.

It is not recommended to use a microwave to warm up baby food or drinks. Microwaves may destroy valuable nutrients in food/drinks and may produce localized high temperatures. If you decide to use the microwave, take extra care to stir heated food/drinks to ensure even heat distribution and check the temperature before serving. Only place the container in the microwave, without other parts. Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles or cups. Thick, fizzy, pulpy drinks or formula milk may block the valve and cause it to break or leak. To prevent scalding, allow hot liquids to cool down before you fill the cup. Do not interchange the straw cup parts with a glass bottle.

Before first use

- Remove the disposable straw cover from the straw before you use the bottle for the first time and throw it away. The disposable straw cover is packaging material and only intended to ensure hygiene during transport.
- Disassemble all parts (Fig. 1A), clean and then sterilize the parts by placing in boiling water for 5 minutes or sterilize by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene.

Assembly

Make sure that the straw cup parts are properly assembled (Fig. 1B). Close the screw top tightly by turning it clockwise. Otherwise it may come off during use. Do not overtighten the lid on the straw cup. To drink from the straw cup, open the lid by flipping the cap to the back.

Cleaning and storage

Clean all parts before each use to ensure hygiene. After each use, disassemble all parts, wash in warm, soapy water, remove any food residues and rinse thoroughly. If necessary, clean the straw with a straw cleaning brush. Then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized components. During sterilization with boiling water, prevent the parts from touching the side of the pot. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Food coloring can discolor parts. This product is dishwasher safe. Do not place the product in a heated oven.

Do not bring the cup parts in contact with or place on surfaces with abrasive or antibacterial cleaning agents. Cups are suitable for all common sterilization methods. For safety and hygiene reasons, replace straws after 3 months of use. Use only Philips Avent straws. For hygiene and maintenance, disassemble the straw cup completely (Fig. 1A) and store it in a dry and covered container. Keep the straw cup away from heat sources and direct sunlight. Do not store the straw cup in drying/sterilizing cabinets with heating elements.

Compatibility

For replacement parts, please visit www.philips.com/support or contact your local Consumer Care Center. Mix and match Philips Avent bottle and cup parts and create the product that works for you, when you need it (Fig. 2).

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

Čeština

Před použitím si pečlivě přečtěte všechny pokyny. Uživatelskou příručku a obal výrobku si uschovejte pro budoucí použití.

Pro bezpečnost a zdraví vašeho dítěte

UPOZORNĚNÍ!

- Neštále a dlouhodobé sání kŕmením způsobuje Zubní kaz.
- Před kŕmením vždy kontrolejte teplotu jídla.
- Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhodte.
- Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nespojujte se šňůrami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k úsmrcení dítěte.

- Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých. K ohřátí jídla nebo pití pro děti se nedoporučuje používat mikrovlnou troubu. Mikrovlnné trouby mohou zničit cenné živiny jídla/nápojů a mohou v určitých místech vytvářet vysoké teploty. Pokud se rozhodnete pro ohřev jídla v mikrovlné troubě, ohřáté jídlo/nápoje velmi pečlivě promíchejte a zajistěte rovnorné rozložení tepla. Před podáváním také zkонтrolujte teplotu. Do mikrovlnné trouby je možné vložit pouze nádobu bez jakýchkoli dalších částí.

Nedovolte dětem, aby si hrály s malými částmi nebo aby při používání lahvi a pohárků chodily nebo běhaly. Husté či perlivé nápoje nebo nápoje obsahující dužinu, případně kojenecké mléko mohou ucpat ventil a způsobit jeho rozbití nebo netěsnost. Abyste nedošlo k opálení, nechte horké tekutiny před naplněním hrnku ochladit. Nenahrazujte součásti hrnku s brčkem součástmi ze skleněně láhvě.

Před prvním použitím

- Před prvním použitím lahvi sundejte z brčka jeho jednorázový kryt a vyhodte jej. Jednorázový kryt brčka je obalový materiál, který slouží k zajištění hygienu připravy.
- Všechny části rozeberte, (obr. 1A), umyjte a poté sterilizujte ve vroucí vodě po dobu 5 minut nebo ve sterilizátoru Philips Avent. Tim zajistíte nezbytnou hygienu.

Montáz

Zkontrolujte, zda je hrnek s brčkem správně sestaven (obr. 1B). Sroubovací víčko pevně užavřete otáčením po směru hodinových ručiček. Jinak by mohlo brčko během používání upadnout. Neuhajte příliš víčko hrnu s brčkem. Chcete-li se z hrnu s brčkem napít, otevřete víčko překlopem krytu dozadu.

Cíštění a skladování

Před každým použitím všechny části omýjte, abyste zajistili nebezpečnou hygienu. Po každém použití všechny části rozeberete a omývte horkou mydlovou vodou, odstraněte jakékoli zbytky výživy až důkladně opláchněte. V případě potřeby vycistěte brčko pomocí kartáčka na čističení brček. Poté je sterilizujte ve sterilizačním Philips Avent nebo ve vrouci vodě po dobu 5 minut. Než se dotknete sterilizovaných částí, důkladně si umyjte ruce a zkontrolujte, zda je povrch, na který je pokládáte, čistý. Během sterilizace vrouci vodu nedovolte, aby se jednotlivé části dotýkaly vnitřních stran hrnce. Mohly by dojít k nevratné deformaci produktu nebo ke jeho poškození, či zničení, za které společnost Philips nemůže být odpovědná. Zbarvení potravin může způsobit změnu barev jednotlivých částí. Tento produkt lze myt v myčce. Výrobek nevkádáte do rozehráte trouby. Zabraňte tomu, aby se části poháru došly do kontaktu s povrchem s abrazivními nebo antibakteriálními čisticími prostředky ani je na takové povrchy nepokládejte. Hrnky jsou vhodné pro všechny běžné způsoby sterilizace. Z bezpečnostních a hygienických důvodů doporučujeme méně brčka každé 3 měsíce. Používejte pouze brčko Philips Avent. Z hygienických důvodů hrnek s brčkem zcela (obr. 1A) rozeberete a skladujte ho v suchu nadobou s vikem. Hrnk s brčkem nevystavujte zdrojům tepla ani přímému slunečnímu světlu. Hrnek s brčkem neukládejte ve vysoušecích/sterilizačních skříních s topnými prvky.

Kompatibilita

Pokud chcete získat náhradní díly, navštívte webovou stránku www.philips.com/support nebo se obrátte na středisko péče o zákazníky ve své zemi. Vhodné součásti lahvi a hrnků Philips Avent můžete kombinovat a podle potřeby využívat výrobek, který vám nelípe vyhovuje (obr. 2).

Podpora

Pokud potřebujete další informace nebo podporu, navštívte adresu www.philips.com/support.

Eesti

Enne kasutamist lugege hoolikalt kõiki juhiseid. Hoidke kasutusjäed ja töata pakend edaspidiseks kasutamiseks alles.

Teie lapse ohutuse ja tervise huvides

HOIATUS!

- Pived kontakt vedelikega, eriti mahlad või puuviljahärg, pööristavat kaarese teket.
- Kontrollige enne toimist alati tideru temperaturi.
- Vähimehitgi rebendite või nähtava vananemise korral vahetage lutt välima.
- Kui pudel ei ole kasutuses, hoidke seda lastele kättesaadamat kohas.

- Ärge kunagi kinnitage toodet nööri, paela, pitsi ega riilet külge. Käigustohut!

- Kasutage seda toodet alati täiskasvanu järelevalve all. Beebi töidi ja kogule soojendamiseks ei ole soovitatav kasutada mikrolaineahju. Mikrolained võivad hävitada töidus või joogis väärtsiliske toitaineid ning põhjustada paiguti kõrgt töidu temperatuuri. Kui otsutstate kasutada mikrolaineahju, segage soojendatud toit/ joogid alati väga hoolikalt läbi, et kuumus jaguneks ühtlaselt, ning kontrollige ennen lapsele andmist mitust töidu/ joogi temperatuuri. Pange mikrolaineahju ainult kruus, ilma teiste osadeid. Ärge lubage lastel väikesele osadega mängida ega pudeli või tassiga ringi kõnida/ joosta. Paksud, kihisevad, viijalihaga joogid või pilnaegust võivad klapi ummistada ja põhjustada selle purunemist või lekkimist. Pöölestute väitmiseks laske kuumadel vedelikel enne maha jahtuda, kui need kruusi valate. Ärge vahetage kõrrega kruusi osasid ära klaaspudeli osadega.

Enne esimest kasutamist

- Enne pudeli esmakordset kasutamist eemaldage kõrrelt ühekorsetsel kasutatavate ja visake see minema. Ühekorsetsel kasutatavate kate on pakematerjal ja selle ainsaks ülesandeks on hügieeni tagamise transpordi ajal.
- Võtke kõik osad lahti (joon 1A), puhastage ja steriliseerige neid, pannes need keevasse vette 5 minutiks või kasutades Philips Avent sterilisaatorit. See tagab hügieenilisuse.

Kokku panemine

Veenduge, et kõrrega kruusi osad oleksid õigesti kokku pandud (joon. 1B). Keerake keeratav kaas kindlasti päripäeva kinni. Muud võib see kasutamise ajal pealt ära tulla. Ärge keerake kõrrega kruusi kant liiga kõvasti kinni. Kõrrega kruusist joomiseks avage kaas, tõmmates korki tahapoleole.

Puhastamine ja hoistamine

Hügieenile tagamiseks peske kõiki osi enne igat kasutust. Pärast igat kasutust vältke kõik osad lahti, peske neid sojas seebivees, eemaldage kõik töidujaagid ja loputage põhjalikult. Vajaduse korral puhastage kõrt kõrperuhammasjärakega. Seejärel steriliseerige, kasutades Philips Avent sterilisaatorit, või keetke 5 minutit. Enne steriliseeritud osade puudutamist peske korralikult kääsi ja veenduge, et pinnad oleksid puhtad. Keera veega steriliseerimise ajal ärge laske osadet puudutada poti seinu. See võib põhjustada toote pöördumatult deformeroorumi, defekte või kahjustisi, millest Philips ei vastusta. Toiduvärvid võivad osade värvust muuta. Seda toodet võib pesta nõudepesumasinas. Ärge pange toodet kuuma ahju. Ärge laske tasssi osadet puutuva kokku antibakteriálise või abrasivise puhastusvhenditega ega pange tassi osasid piindade, mis on riisuguse puhastusvhendiga koos. Kruuside steriliseerimiseks sobivat kõik levinud steriliseerimisvõimalust. Ohutuse ja hügieeni tagamiseks soovitame kõrva 3 kuu järele väliajat vahetada. Kasutage ainult Philips Aventi kõris. Hügieenile tagamiseks võtke kõrrega kruusi täielikult osadeks (joon. 1A) ning hoidke seda kuivas ja kaetud anumas. Ärge hoidke kõrrega kruusi soojusallikale lähehal ega otseesse pääkesekirguse käes. Ärge hoidke kõrrega kruusi kütteelementidega kuivatus- ega steriliseerimiskapsi.

Ühilduvus

Varuosade saamiseks minge veebilehele www.philips.com/support või pöörduge oma kohalikku Philips kliendiendimüükeskusesse. Kombineerige ja sobitage omavahel Philips Avent pudeli ja kruusi osasid, et luua toode, mis teile vajamineval hetkel sobib (joon. 2).

Tugi

Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte www.philips.com/support.

Latviešu

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus. Saglabājiet lietojāta rokasgrāmatu un produkta iepakojumu turpmākai izmantošanai.

Jūsu bērnu drošībai un veselībai

BRĪDINĀJUMS!

- Nepārtraukta ja pagarināta šķidrumu ūšķana var izraisīt boju bāšanos.
- Viemēr pārbaudiet ēdienu temperatūru pirms barošanas.
- Izmetiet produktu pie pirmajām bojājumu vai vājuma pazīmēm.
- Neizmantojiet piederumus turiet bērnam nepieejamā vietā.
- Nekad nepievienojet auklas, lentes vai valigas apģērba dasas. Bērns var noznaugties.
- Viemēr lietojiet šo produkta pieaugašu uzraudzībā. Nav ieteicams izmantot mikrovlīnu krāsnī zidainu pārtikas vai dzierienu uzsidzinātai. Mikrovlīni var iznīcināt vērtīgas barības vielas pārtikā/dzieriņos, un dažās vietas voi viedoties loti augsta temperatūra. Ja nolemjat izmanton mikrovlīnu krāsnī, īspāti uzmanību pievērsiet tam, lai apmaištu uzslidoši pārtiku/dzieriņus, nodrošinot viemērīgā siltuma sadalī, un pirms pasniegšanas pārbaudiet temperatūru.

Ievietojiet trauku mikrovlīnu krāsnī tikai bez pārējām daļām. Nelaujiet bērniem rotātālai ar mazām daļām, ka ir staigāt/skrēt ar pudelitei vai kružiti rōkā. Gan dzirkstošie dzieriņi, gan dzieriņi ar biezumiem vai piena māsiņumi var nosprostīt vārstu ja sabojāt to vai izraisīt noplūdi. Lai novērstu applaucēšanos, laujiet karstiņem šķidrumiem atdzist, pirms piepildīt kružīti. Stikla pudelitei nelieletot kružītes ar salminu daļas. Ievietojiet trauku mikrovlīnu krāsnī tikai bez pārējām daļām. Nelaujiet bērniem rotātālai ar mazām daļām, ka ir staigāt/skrēt ar pudelitei vai kružiti rōkā. Gan dzirkstošie dzieriņi, gan dzieriņi ar biezumiem vai piena māsiņumi var nosprostīt vārstu ja sabojāt to vai izraisīt noplūdi. Lai novērstu applaucēšanos, laujiet karstiņem šķidrumiem atdzist, pirms piepildīt kružīti. Stikla pudelitei nelieletot kružītes ar salminu daļas.

Prints pirms lietošanas reizes

- Nonemitekten vienreizlejotam salmina apvalku no salmina pūdesites izmantošanas pirmo reizi un aizmetiet šo apvalku prom. Vienreizlejotamais salmina apvalks ir lepakojuma materiāls un paredzēts tikai higienas apsvērumu dēļ transportēšanas laikā.
- Izjaudiet visas daļas (1A.att.), notierit tās un tād steriliżējiet, ievietojiet vāršās ūdeni üt 5 minūtēm, vai steriliżējiet, izmantomj Philips Avent sterilizēšanas ierīci. Tādējādi tiks nodrošināta higiena.

Sališķīšana

Pārliecinieties, vai kružītes ar salminu daļas ir pareizi saliktas (1B.att.). Cieš noslēdziest skrūvējamo augšējo vāciņu, pagriežot pulksteņrādītajut kubīstas virzienā. Pretejā gadījumā lietošanas laikā tas var nokrist. Nepliek kružītei kružītes ar salminu vāciņu pārāk cieš. Lai dzertu no kružītes ar salminu, atlökiet uzgali uz aizmuguri un atveriet vāci.

Tīrīšana un glabāšana

Pirms katras lietošanas notierit visas daļas, lai nodrošinātu higienu. Pēc katras lietošanas reizes izjauciet visas daļas, nomazgājiet tās siltā ziepijēdeni, nonemiet visas pārtikas paliekas un rūpīgi noskalojiet. Ja nepieciešams, tīriet salminu ar salminu tīrīšanas sūku. Pēc tam steriliżējet, izmantomj Philips Avent sterilizēšanas daļām ir rūpīgi jānomazgāj rakas un vīrsmas, ar kurām dasas saskars. Steriliżējot ar vāršo ūdeni, raugieties, lai dasas nepliekas katra malai. Cītās ar steriliżētām pārtikas kārtās kārtējās steriliżējot. Daļas nepliekas kārtējās steriliżējot. Nepliek kružītes ar salminu tālākās daļas, lai traucītu dasas nenonākt sākarē ar vali netiku novietotas uz avārieviem vai antibakteriāliem tīrīšanas līdzekļiem. Kružītes ar steriliżēt, izmantojiet visas parastās sterilizēšanas metodes. Higienas ja drošas apsvērumu dēļ lesakām nonāmit salminus pēc 3 lietošanas mēnesiem. Lietojiet tikai Philips Avent salminus. Higienas un apkopes nolūkā pilnībā izjauciet kružīti ar salminu (1.A.att.) un glabājiet sāusā sūnās noslēgtā tvertnē. Nepliek kružīti ar salminu siltuma avotu tuvumā ja tās saules gaismā. Nepliek kružīti ar salminu tāvēšanas/steriliżēcijas nodalījumos ar apsildes elementiem.

Saderiba

Lai iegādātos rezerves dasas, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Mainiet un saileciet Philips Avent pudelišu ja kružīsu dasas un izveidojiet vajadzīgajā brīdi plēmērotākos izstrādājumus (2. att.).

Atbals

Ja etsite nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support.

Lietuviškai

Priēs naudojimā atidzījai perskaitykite visas instrukcijas. Pasilikite naudojimo instrukciju ir gamino pakuotę, kad galėtumėte paduoti atiteiky.

Jūsų vaiko saugumui ir sveikatai

ISPĒJIMASI

- Nuolatinai ir ilgalaiķis naudojimas gali sukelti dantu edūonu.
- Priēs maitinant visada patirkinkite maisto temperatūrā.
- Pasirodžius pirmiesiems pažēidimo ar susilpnējimo požymiais gaminių īsmeskiite.
- Nenaudojamas dasis laikytai vaikams neprienamejo vietoei.
- Niekaid neriskietais juosteliu, virveliui, kaspineliui ar kilti, nes vaikas galis pasimauti.
- Ši gaminių visada naudokite suaugusiesies prižūriunt. Nerekomenduojama sildyti kūdikių maisto ar gerimų mikrobangai krosnelei. Mikrobangos gal sunaikinti svarbias maisto ir gerimų maistines medžiagias bei gal sukelti lokalizuota aukšta temperatūra. Jei nesuprēsite naudoti mikrobangai krosnelei, itin kruopščiai išmaišykite pašildyti maistą ir (arba) gerimus, kad karštis pasiskirstyti tolygiai, ir priēs patiekdamis patirkinkite temperatūrą. Į mikrobangų krosnelę dékite tik talpyklą, nedekite kitų dasi. Neleiskite vaikams

žaisti smulkiomis detalēmis ar valkšķoti / begotī geriant iš buteljuko ar puodelu. Irīsti, putotājats gérimali, gérimali sa minkština arba pino mišnīai galī užķimti vožtuvā, todēl jis galī sugresti ar pratēki. Norēdami išvergti nudegimū, leiskite skryčiams atvēsti pries pildāmi i puodeli. Nesukēskeite puodelio su šiaudeliā dalījus su stiklini buteljuko dalīsim.

Priēš naudojant pirmā kartu

- Priēs naudodami buteljuko pirmā kartu, nuimkite vienkārtīgi šiaudeliā dangteljā nu šiaudeli un jī išsmotukite. Vienkārtīgi šiaudeliā dangtelis yra pakotēs medīzīgā, išvilkylīkote un steriližuotā visas dasis (1A pav.), parādīndam jās išvilkylīkote. Išmuntotukite, išvilkylīkote un steriližuotās kārtas ar vāršo ūdeni, raugieties, lai dasas nepliekas katra malai. Cītās ar steriližētām pārtikas kārtās kārtējās steriližējot. Nepliek kružītes ar salminu tālākās daļas, lai traucītu dasas nenonākt sākarē ar vali netiku novietotas uz avārieviem vai antibakteriāliem tīrīšanas līdzekļiem. Kružītes ar steriližēt, izmantojiet visas parastās sterilizēšanas metodes. Higienas ja drošas apsvērumu dēļ lesakām nonāmit salminus pēc 3 lietošanas mēnesiem. Lietojiet tikai Philips Avent salminus. Higienas un apkopes nolūkā pilnībā izjauciet kružīti ar salminu (1.A.att.) un glabājiet sāusā sūnās noslēgtā tvertnē. Nepliek kružīti ar salminu tāvēšanas/steriližēcijas nodalījumos ar apsildes elementiem.

Surinkimas

Istikinīkite, kad puodelio su šiaudeliā dalījs yra tīnkamai surinktos (1B pav.). Sandarīja uzdarykite užķimti viršu jī sujādumi pagal laikrodīgo rodyklę. Kitajā jī galī nukriti naudojant. Per daug nepriverķite puodelio su šiaudeliā dangtelio. Norēdami gerti iš puodelio su šiaudeliā, atidarykite dangteljā, atversdami gaubījat atgal.

Valymas ir saugojimas

Išvilkylīkote visas dasis priēš naudojimā, kad užtikrinātāmērā higienā. Po kiekvienu naudojimu išmuntukite visas dasis, plaukite šiltu, muilinu vandenī, išvilkylīkote visus maisto likūcius ir gerai išskalukite. Jei reikia, išvilkylīkote šiaudeli īspētēliu šiaudeliā valyti. Tada steriližuotās naudodamis „Philips Avent“ sterilizātāmīs ārā ar vīrkināt 5 min. Priēs imdami steriližuotās dasis ištikinīkite, kad tīnkamai nusiplovētē rankas ir pavisārū yra švarūs. Kai steriližuotās karštame vandenye, neleiskite dalims liesti puodo puodo. Kai galī lemti nepataisošām produkto deformacija, defektā ar pagadījumi; už tai „Philips“ atsakomybēs neprisima. Maišināt dažāi gali paketi daļu spalvi. Ši produkta galima plauti indaplove. Nedekite produkto ī īspētēli orkaitē. Nedekite puodelio daļu ja vietas ar ant pavīrusi, kuriuose yra galinčiu pakenti ar antibakteriāli valymo priemoni likūci. Puodelius galina steriližuoti visas steriližavimo būdās. Pagal saugus ir higienos reikalavimis kārtējās sildojums po 3 mēnesijās naudojimā. Naudotikite tīk „Philips Avent“ šiaudeliū. Pagal saugos ir higienos reikalavimis išrūkite puodeli su šiaudeli (1A pav.) ir laikykite jī sausoje užēndotje talpyklēje. Saugokite puodeli su šiaudeliu noo kāršo šāltīniem ja tiesioginu saulēs spindulī. Nelaiķykite puodelio su šiaudeli džōlvīnīmu / steriližavimo spintose su šildymo elementais.

Suderinamumas

Dēl atsarginju dalij apsilankykite www.philips.com/support arba susieksite su vietinī varotojū aptarnavīmu centrū. Keiskite ir pritaikykite „Philips Avent“ buteljuko ir puodelio dalis, kad surinkumētās jums tīnkant produktā, kai jums jo reikia (pav. 2).

Palaikymas

Jei reikia informacijos ar palaikymo, apsilankykite www.philips.com/support.

Во избежание ожогов дайте горячим жидкостям остыть, перед тем как перелить их в чашку с трубочкой. Не используйте чаши с трубочкой со стеклянной бутылочкой.

Перед первым использованием

- Снимите одноразовую крышку с трубочки перед первым использованием. Чашки и выбросьте ее. Одноразовая крышка трубочки является упаковочным материалом и предназначена только для обеспечения гигиены при транспортировке.
- Отсоедините все детали (Рис. 1A), очистите их, а затем прстерилізуїтесь, поместив в кипящую воду на 5 минут, или прстерилізуїтесь с помощью стерилізатора Philips Avent. Это обеспечит гигиеническую чистоту изделия.

Сборка

Следите за правильностью сборки частей чаши с трубочкой (Рис. 1B). Плотно закройте завинчивающуюся крышку по часовой стрелке. В противном случае она может скоситься в процессе использования. Не закручивайте крышку на чашке с трубочкой слишком сильно. Чтобы пить из чаши с трубочкой, откройте крышку, повернув колпачок назад.

Очистка и хранение

В целях гигиены промывайте все детали перед каждым использованием. После каждого использования изделие необходимо полностью разобрать, промыть в теплой мыльной воде, удалить все остатки пищи и тщательно ополоснуть. По необходимости трубочку можно прощипать при помощи специальной щеточки. Затем стерилізуїтесь изделие с помощью стерилізатора Philips Avent или прокипятите его в течение 5 минут. Перед контактом со стерилізованными деталями обязательно вымойте руки и очистите поверхности. При стерилізації в кипящей воде не допускайте касания деталей боковых стенок кастрюли. Это может привести к необратимой деформации изделия, дефектам или повреждениям, за которые компания Philips не несет ответственности. Под воздействием пищевых красителей цвет деталей может изменяться. Это изделие можно мыть в посудомоечной машине. Не помещайте изделие в нагретую духовку. Не очищайте чаши с помощью абразивных или антибактериальных чистящих средств и не допускайте соприкосновения деталей с такими средствами. Для чашек подходят любые общие способы стерилизации. Из соображений безопасности и гигиены рекомендуется заменять трубочку каждые 3 месяца. Используйте только трубочки Philips Avent. Для соблюдения норм гигиены полностью разберите чашку с трубочкой (рис. 1A) и храните ее в сухом закрытом контейнере. Не подвергайте чашку с трубочкой воздействию тепла и прямых солнечных лучей. Не помещайте чашку с трубочкой в сушильный/стерилизационный шкаф с нагревательными элементами.

Совместимость

Для приобретения запасных частей посетите веб-сайт по адресу www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Комбинируйте части бутылочек и чашек Philips Avent, получая удобные варианты для различных ситуаций, когда вам это нужно (Рис. 2).

Поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support.

Українська

Уважно ознайомтеся з усіма інструкціями перед використанням. Зберігайте цей посібник користувача та упаковку виробу для майбутньої довідки.

Для безпеки та здоров'я вашої дитини

ОБЕРЕЖНО!

- Постійно та тривало смоктання рідин призводить до пускання зубів.
- Перш ніж годувати дитину, завжди перевіряйте температуру іksi.
- У разі виявлення найменших ознак пошкодження вироб потрібно викинути.
- Усі частини, що не використовуються, тримайте в місці, недоступному для дітей.
- Ніколи не підіймуйте соску до шнурів, стрічок, мережив чи окремих частин одягу, адже це може стати причиною задушенню дитини.
- Цим виробом слід користуватися лише під наглядом дорослих.

Не рекомендовано розігрівати дитячу іксу та напої в мікрохвильовій печі. Мікрохвилі можуть руйнувати вакуум, поківки, речовини іксу та напої і перегрівати окремі ділянки. Будьте обережні, якщо підігріваете іксу в мікрохвильовій печі. Перемішуєте підігріту іксу для рівномірного розподілу тепла та перевіряйте температуру перед подачею на стіл. Ставте в мікрохвильову піч лише контейнер, без інших деталей. Не дозволяйте дитині грітати з дрібними частинами або ходити чи бігати з пляшечками чи чащами під час годування. Густі, газовані напої, напої із м'якоттю чи молочна суміш можуть заблокувати клапан і зламати його чи спричинити протікання. Щоб уникнути опіків, дайте гарячим рідинам охолонути, перед тим як наливати їх у польник. Не замінюйте скляною пляшечкою чащиною польника із соломинкою.

Перед першим використанням

- Перед першим використанням зніміть і викиньте одноразову обгортку соломинки. Одноразова обгортка соломинки — це упаковка, вона призначена лише для підтримання гігієни під час транспортування.
- Від'єднайте всі частини (Мал. 1A), і прокіп'яйте їх у воді протягом 5 хвилин або прстерилізуїтесь в стерилізаторі Philips Avent. Це потрібно для гігієни.

Збирання

Соломинка польника має бути зібрано належним чином (Мал. 1B). Щільно закривайте кришку з різьбою, повертаючи її за годинниковою стрілкою. Інакше під час використання вона може відкритися. Не закручуйте кришку на польника із соломинкою надто сильно. Щоб пiti з польника із соломинкою, відкрайте ковпачок, щоб відкрити кришку.

Чищення та зберігання

Мийте всі частини перед кожним використанням. Це потрібно для гігієни. Після кожного використання розібріть всі частини, мийте їх теплою водою з мілом, видаліть будь-які залишки ікси та ретельно пошліщіть. Якщо потрібно, чистіть соломинку щіткою для чищення соломинки. Прстерилізуїтьте частини в стерилізаторі Philips Avent або прокіп'яйте їх у воді протягом 5 хвилин. Перш ніж торкатися прстерилізованих частин, добрі вимийте руки і перевірте, чи поверхні чисті. Під час стерилізації стежте, щоб інші частини не торкалися стінок ємності. Інакше це може привести до незворотної деформації, появи дефектів чи пошкодження виробу, за які Philips не несіміє відповідальності. Харчові барвники можуть спричинити зміну кольору частин. Цей вироб можна мити в посудомийній машині. Не ставте вироб у розігріті пічку. Уникайте контакту частин чаши з антибактеріальними чи абразивними мінімізаторами засобами та не торкайтесь німів поверхонь із такими засобами. Польник можна стерилізувати в будь-який загальнодоступний спосіб. З мірювань безпеки та гігієни радимо мініатюри соломинки кожні 3 місяці. Використовуйте лише соломинки Philips Avent. З мірювань гігієни повінно розберіть польник із соломинкою (Мал. 1A) і зберігайте його в сухому та закритому контейнері. Зберігайте польник із соломинкою подалі від джерел тепла та перевіряйте температуру перед подачею на стіл. Ставте в мікрохвильову піч лише контейнер, без інших деталей. Не дозволяйте дитині грітати з дрібними частинами або ходити чи бігати з пляшечками чи чащами під час годування. Густі, газовані напої, напої із м'якоттю чи молочна суміш можуть заблокувати клапан і зламати його чи спричинити протікання. Щоб уникнути опіків, дайте гарячим рідинам охолонути, перед тим як наливати їх у польник. Не замінюйте скляною пляшечкою чащиною польника із соломинкою.

Підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

Казақша

Колданад алдыңда барлық нұсқауларды мүкіт ақып шығыны. Пайдаланыш нұсқаулығы мен енім көрәбын балашақта пайдалану үшін сактап койыңыз.

Баланыздың қауіпсіздігі мен деңсаулығы үшін АБАЙЛАҢЫЗ!

- Сүйкіткіштірді тоқтауыз және үзак уақыт бойы сору тістің бұзылымын тұрдырады.
- Тамактандыру алдыңда тамактың температурасын тексеріңіз.
- Закым немесе тозу белгілері байкалған кезде лақтырып тастаңыз.
- Барлық пайдаланымынан компоненттерді балалар колы жеттейтін жерде устаныз.
- Сымдаға, таслағара, бауларада немесе кіміншін бол берілтірең ешқашан тіркемеңіз. Бала туындысы мүмкін.
- Бул енімді унемі ересектер бакылаудын пайдаланыңыз.

Сабидін тағамын немесе сусындарын жылтыу үшін микротолықтың пешті пайдаланыңыз дұрыс.

Микротолықтың пешті тағамның/сусынның күрдымдағы күндері элементтерді буздырып мүмкін және онда кейір жерлері катты қызы мүмкін. Егер микротолықтың пешті пайдаланатын болып шешіңіз, қызылдың біркелкі таралып шын тағамдың/сусындың жаксалып арапталып, оның тамактандырудың алдыңда температурасы тексеріңіз. Контеинердің өзін фана микротолықтың пешкін баска болшектерінің салынсыз, бетелікелерді немесе ыстырылар кольданғанда балалардың үсак белшектерді үстен ойнауын, жүргүнде жол берменіз. Кою, газдалған, шырның сусындар немесе сут коспасы клапанды бітеп, оның бұзылымы немесе датын сыйыктың ағып кету мүмкін. Қалып тағам үшін, ыдысқа құймасын бұрын сыйыктықты сүтпелі алыңыз. Түтікшелі ыдыстың белшектерін шыны құтымен аустырыманыз.

Бірінші рет пайдалану алдыңда

- Құтыны бірінші рет пайдаланудан бұрын түтікшінің бір реттік жабынын алып, оны қоқыстаңыз. Бір реттік түтікші жабының каптама материалын жасалған және тасымалдау кезінде таза үстігүнән кольдана арналған.
- Барлық белшектің (1A сур.) шығарыл, тазалан, кайнаған суга 5 минутқа салынып немесе Philips Avent стерилізаторы арқылы зарарыздандырылып. Бул — гигиенаны қамтамасы үшін енім жақетті қадам.

Қарастыру

Түтікшелі ыдыстағы белшектердің дұрыс салынғанда көз жеткізін (1B сурет). Сагат тілімен бурау арқылы буранадын устінде жағын кattyрақ жабыныз. Әйттесе ол пайдалану кезінде шығын кету мүмкін. Түтікшелі ыдыстың қақағынын катты тартпанаңыз. Түтікшелі ыдыстың шу үшін қақағының артқы қайрылып ашыңыз.

Тазалау және сақтау

Гигиенаны қамтамасы үшін енім әр қолданыс алдында барлық белшекті тазаланың. Әр қолданыстан кейін барлық белшегін шығарып, жылы сабынды суда жылы, тағам қалыптарын кептір, дұрыстап шайыңыз. Қажет болса, арнайы қылшакпен түтікшін тазаланың. Одан кейін Philips Avent стерилізаторымен зарарыздандырылып немесе 5 минут кайнатылыштың. Зарарыздандын температурасын тексеріңіз.

Баланыздың қауіпсіздігі мен деңсаулығы үшін АБАЙЛАҢЫЗ!

- Сүйкіткіштірді тоқтауыз және үзак уақыт бойы сору тістің бұзылымын тұрдырады.
- Тамактандыру алдыңда тамактың температурасын тексеріңіз.
- Закым немесе тозу белгілері байкалған кезде лақтырып тастаңыз.
- Барлық пайдаланымынан компоненттерді балалар колы жеттейтін жерде устаныз.
- Сымдаға, таслағара, бауларада немесе кіміншін бол берілтірең ешқашан тіркемеңіз. Бала туындысы мүмкін.
- Бул енімді унемі ересектер бакылаудын пайдаланыңыз.

Сабидін тағамын немесе сусындарын жылтыу үшін микротолықтың пешті пайдаланыңыз дұрыс.

Микротолықтың пешті тағамның/сусынның күрдымдағы күндері элементтерді буздырып мүмкін және онда кейір жерлері катты қызы мүмкін. Егер микротолықтың пешті пайдаланатын болып шешіңіз, қызылдың біркелкі таралып шын тағамдың/сусындың жасалып арапталып, оның бұзылымы немесе датын сыйыктың ағып кету мүмкін. Қалып тағам үшін, ыдысқа құймасын бұрын сыйыктықты сүтпелі алыңыз. Түтікшелі ыдыстың белшектерін шыны құтымен аустырыманыз.

Үйлесімділік

Ауыстырылатын белшектерді www.philips.com/support веб-бетінен қаралып, ол (1A сурет), оны құрғак және жабық контейнерде сақтаңыз. Түтікшелі ыдыстың жылу көздерінен және тікелей 1A салынсыз, бетелікелерді үстен ойнауын, жүргүнде жол берменіз. Кою, газдалған, шырның сусындар немесе сут коспасы клапанды бітеп, оның бұзылымы немесе датын сыйыктың ағып кету мүмкін. Қалып тағам үшін, ыдысқа құймасын бұрын сыйыктықты сүтпелі алыңыз. Түтікшелі ыдыстың белшектерін шыны құтымен аустырыманыз.

Көлдана корсету

Акпарат немесе көлдана қажет болса, www.philips.com/support веб-сайтына кірің.